



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr. 329
din 30 octombrie 2015

privind încheierea actului adițional la contractul de concesiune a serviciului de salubritate stradală în
Municipiul Arad nr.38/2004

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive, înregistrată cu nr. 61224/02.10.2015;
- raportul Serviciului Edilitar nr. 61226/T3/02.10.2015;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- prevederile art. III alin.(2) din Legea nr. 99/2014 pentru modificarea și completarea Legii serviciului de salubritate a localităților nr.101/2006;
- Nota de Control A.N.R.S.C. nr.51.594/12.08.2015;
- adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (16 prezenți din totalul de 23).

În temeiul art. 36 alin. (1), alin. (2) lit. „d”, alin. (6) lit.„a” pct. 14 și art. 45 alin. (2) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRÂȘTE:

Art. 1. (1) Se aprobă modificarea și completarea contractului de concesiune a serviciului de salubritate stradală în Municipiul Arad nr.38/2004.

(2) Se aprobă încheierea actului adițional nr. 14 la contractul de concesiune nr. 38/2004 conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri orice dispoziție contrară se abrogă.

Art. 3. Prezenta hotărâre se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ovidiu MOȘNEAG

Contrasemnează
SECRETAR
Lilioara STEPANESCU

Act adițional nr. 14/_____
la Contractul de concesiune nr. 38/21.06.2004

Municipiul Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției nr. 75, județul Arad, tel. 0257-281850, fax 0257-284744, cod fiscal R3519925, denumit în continuare Municipality Arad, reprezentată prin Primar Gheorghe Falcă, în calitate de CONCEDENT, pe de o parte,

și

S.C. Polaris M Holding S.R.L., cu sediul în Constanța, str. Spiru Haret, nr. 2A, pavilion Administrativ, etaj. P, cam. nr. 1, C.U.I. RO 12079629, înmatriculată la O.R.C. sub nr. J13/1645/1999, cont RO15RZBR0000060005490517 deschis la Raiffeisen Bank-Arad, cont RO 96 TREZ 2315069XXX001034 deschis la Trezoreria Municipiului Constanța, reprezentată legal de Picioiu Adrian- Director General, în calitate de CONCESIONAR (OPERATOR), pe de altă parte

au convenit asupra modificării clauzelor contractuale, după cum urmează:

Cap.II Obiectul contractului de concesiune. Art. 1 alin.(2) „Obiectivele concedentului sunt:“ se completează cu literele:

- „h) susținerea dezvoltării economico-sociale a localității;
- i) stimularea mecanismelor economiei de piață;
- j) gestionarea serviciului de salubritate pe criterii de transparență, competitivitate și eficiență;
- k) promovarea programelor de dezvoltare și reabilitare a sistemului de salubritate, pe baza unui mecanism eficient de planificare multianuală a investițiilor;
- m) consultarea cu utilizatorii serviciului de salubritate, în vederea stabilirii politicilor și strategiilor locale în domeniu;
- n) adoptarea normelor locale referitoare la organizarea și funcționarea serviciului de salubritate;
- o) informarea periodică a utilizatorilor asupra politicilor de dezvoltare a serviciului de salubritate;
- p) respectarea cerințelor și obiectivelor prevăzute în planurile de gestionare a deșeurilor la nivel național, județean.“

Cap. VI. Tarife

Art.5 se modifică și se completează cu un nou alineat (16) care are următorul conținut:

„alin.(16)

a) Ajustarea ori modificarea tarifelor propuse de operator se face în baza fișelor de fundamentare pe elemente de cheltuieli, întocmite de către operator în conformitate cu Ordinul A.N.R.S.C. nr. 109/09.07.2007 privind aprobarea Normelor metodologice de stabilire, ajustare sau modificare a tarifelor pentru activitățile specifice serviciului de salubritate a localităților.

b) Modificarea, ajustarea tarifului se efectuează anual prin indexare cu indicele anual de inflație de la capitolul Prestări servicii în prima lună a fiecărui an calendaristic și se supune spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Arad, conform prevederilor art.26 alin. (7) din Legea serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006, republicată.“

Cap. VIII.Drepturile părților

B. Drepturile concedentului. Art. 8 se completează cu următoarele alineate, astfel:

„Art.8.

(4) Să solicite informații cu privire la nivelul și calitatea serviciului prestat.

(5) Să aprobe stabilirea tarifelor, respectiv ajustarea și modificarea tarifelor propuse de operator.

(6) Să monitorizeze și să exercite controlul cu privire la prestarea serviciului de salubritate stradală și să ia măsurile necesare în cazul în care operatorul nu asigură indicatorii de performanță și continuitatea serviciului.

(7) Să sancționeze operatorul în cazul în care acesta nu operează la nivelul indicatorilor de performanță și eficiență la care s-a obligat și nu asigură continuitatea serviciului.

(8) Să refuze, în condiții justificate, aprobarea stabilirii, ajustării sau modificării tarifelor propuse de operator.

(9) Să rezilieze unilateral contractul de concesiune dacă se constată și se dovedește nerespectarea repetată de către operator a obligațiilor contractuale și dacă operatorul nu adoptă programe de măsuri care să respecte condițiile contractuale și să asigure atingerea parametrilor de calitate asumați.“

Cap. IX. Obligațiile părților

A. Obligațiile concedentului. Art.10 se completează următoarele alineate, astfel:

„Art 10

(6) Să asigure un mediu de afaceri concurențial, transparent și loial

(7) Să respecte angajamentele asumate față de operator prin clauzele contractuale

(8) Să asigure resursele necesare finanțării infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciului de salubritate stradală.

(9) Să păstreze, în condițiile legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind activitatea operatorului, altele decât cele de interes public.“

Celelalte articole din Contractul de concesiune nr. 38/21.06.2004 rămân în vigoare.

Prezentul Act adițional s-a încheiat azi, _____ în 4 (patru) exemplare.

CONCEDENT,
MUNICIPIUL ARAD

CONCESIONAR,
S.C. Polaris M Holding S.R.L.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ovidiu MOȘNEAG

Contrasemnează
S E C R E T A R
Lilioara STEPANESCU

H O T Ă R Ă R E A nr. _____
din _____ 2015
privind încheierea actului adițional la contractul de concesiune a serviciului de
salubritate stradală în Municipiul Arad nr.38/2004

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive, înregistrată cu nr. 61224/02.10.2015;
- raportul Serviciului Edilitar nr .61226/T3/02.10.2015;
- raportul comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- prevederile art. III alin.(2) din Legea nr. 99/2014 pentru modificarea și completarea Legii serviciului de salubritate a localităților nr.101/2006;
- Nota de Control A.N.R.S.C. nr.51.594/12.08.2015.

În temeiul art. 36 alin. (1), alin. (2) lit. „d” , alin. (6) lit.„a” pct. 14 și art. 45 alin. (2) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art. 1. (1) Se aprobă modificarea și completarea contractului de concesiune a serviciului de salubritate stradală în Municipiul Arad nr.38/2004.

(2) Se aprobă încheierea actului adițional nr. 14 la contractul de concesiune nr. 38/2004 conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri orice dispoziție contrară se abrogă.

Art. 3. Prezenta hotărâre se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR

Act adițional nr. 14/_____
la Contractul de concesiune nr. 38/21.06.2004

Municipiul Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției nr. 75, județul Arad, tel. 0257-281850, fax 0257-284744, cod fiscal R3519925, denumit în continuare Municipality Arad, reprezentată prin Primar Gheorghe Falcă, în calitate de CONCEDENT, pe de o parte,

și

S.C. Polaris M Holding S.R.L. , cu sediul în Constanța, str. Spiru Haret, nr. 2A, pavilion Administrativ, etaj. P, cam. nr. 1, C.U.I. RO 12079629, înmatriculată la O.R.C. sub nr. J13/1645/1999, cont RO15RZBR0000060005490517 deschis la Raiffeisen Bank-Arad , cont RO 96 TREZ 2315069XXX001034 deschis la Trezoreria Municipiului Constanța, reprezentată legal de Picoiu Adrian- Director General , în calitate de CONCESIONAR (OPERATOR), pe de altă parte

au convenit asupra modificării clauzelor contractuale, după cum urmează:

Cap.II Obiectul contractului de concesiune. Art. 1 alin.(2) „Obiectivele concedentului sunt:“ se completează cu literele:

- „h) susținerea dezvoltării economico-sociale a localității
- i) stimularea mecanismelor economiei de piață
- j) gestionarea serviciului de salubritate pe criterii de transparență, competitivitate și eficiență
- k) promovarea programelor de dezvoltare și reabilitare a sistemului de salubritate, pe baza unui mecanism eficient de planificare multianuală a investițiilor
- m) consultarea cu utilizatorii serviciului de salubritate, în vederea stabilirii politicilor și strategiilor locale în domeniu
- n) adoptarea normelor locale referitoare la organizarea și funcționarea serviciului de salubritate
- o) informarea periodică a utilizatorilor asupra politicilor de dezvoltare a serviciului de salubritate
- p) respectarea cerințelor și obiectivelor prevăzute în planurile de gestionare a deșeurilor la nivel național, județean.“

Cap. VI. Tarife

Art.5 se modifică și se completează cu un nou alineat (16) care are următorul conținut:

„alin.(16)

a) Ajustarea ori modificarea tarifelor propuse de operator se face în baza fișelor de fundamentare pe elemente de cheltuieli, întocmite de către operator în conformitate cu Ordinul A.N.R.S.C. nr. 109/09.07.2007 privind aprobarea Normelor metodologice de stabilire, ajustare sau modificare a tarifelor pentru activitățile specifice serviciului de salubritate a localităților.

b) Modificarea, ajustarea tarifului se efectuează anual prin indexare cu indicele anual de inflație de la capitolul Prestări servicii în prima lună a fiecărui an calendaristic și se supune spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Arad conform prevederilor

art.26 alin. (7) din Legea serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006, republicată.“

Cap. VIII.Drepturile părților

B. Drepturile concedentului. Art. 8 se completează cu următoarele alineate, astfel:

„Art.8.

(4) Să solicite informații cu privire la nivelul și calitatea serviciului prestat.

(5) Să aprobe stabilirea tarifelor, respectiv ajustarea și modificarea tarifelor propuse de operator.

(6) Să monitorizeze și să exercite controlul cu privire la prestarea serviciului de salubritate stadală și să ia măsurile necesare în cazul în care operatorul nu asigură indicatorii de performanță și continuitatea serviciului.

(7) Să sancționeze operatorul în cazul în care acesta nu operează la nivelul indicatorilor de performanță și eficiență la care s-a obligat și nu asigură continuitatea serviciului.

(8) Să refuze, în condiții justificate, aprobarea stabilirii, ajustării sau modificării tarifelor propuse de operator.

(9) Să rezilieze unilateral contractul de concesiune dacă se constată și se dovedește nerespectarea repetată de către operator a obligațiilor contractuale și dacă operatorul nu adoptă programe de măsuri care să respecte condițiile contractuale și să asigure atingerea parametrilor de calitate asumați.“

Cap. IX.Obligațiile părților

A.Obligațiile concedentului. Art.10 se completează următoarele alineate, astfel:

„Art 10

(6) Să asigure un mediu de afaceri concurențial, transparent și loial

(7) Să respecte angajamentele asumate față de operator prin clauzele contractuale

(8) Să asigure resursele necesare finanțării infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciului de salubritate stradală.

(9) Să păstreze, în condițiile legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind activitatea operatorului, altele decât cele de interes public.“

Celelalte articole din Contractul de concesiune nr. 38/21.06.2004 rămân în vigoare.

Prezentul Act adițional s-a încheiat azi, _____ în 4 (patru) exemplare.

CONCEDENT,
MUNICIPIUL ARAD

CONCESIONAR,
S.C. Polaris M Holding S.R.L.

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD
Nr.61.224 din 02.10.2015

Primarul Municipiului Arad,

Având în vedere:

- Prevederile contractului de concesiune nr.38/21.06.2004, cu modificările și completările ulterioare;
- Prevederile art.III alin.(2) din Legea nr. 99/2014 pentru modificarea și completarea Legii serviciului de salubritate a localităților nr.101/2006, care au ca efect modificarea clauzelor contractului de delegare a gestiunii serviciului de salubritate prin acte adiționale;
- Nota de Control înregistrată cu nr.51.594/12.08.2015, încheiată de către Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice cu ocazia verificării respectării reglementărilor specifice serviciului de salubritate a localităților;

În temeiul prevederilor art. 36 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată , și ale art.37 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad aprobat prin HCLM nr. 137/2008, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: modificarea și completarea contractului de concesiune nr.38/2004 conform legislației în vigoare.

EXPUNERE DE MOTIVE

Serviciul public de salubritate stradală în Municipiul Arad a fost concesionat societății S.C. Polaris M Holding S.R.L. prin încheierea contractului de concesiune nr. 38/2004.

Prin Legea nr.99/04.07.2014 se modifică și se completează prevederile Legii serviciului de salubritate a localităților nr.101/2006, art.34 precizând că „ Prevederile prezentei legi se completează cu dispozițiile Legii nr.51/2006, republicată”.

Față de cele de mai sus,

PROPUN

Aprobarea încheierii actului adițional nr.14 la contractul de concesiune a serviciului de salubritate stradală a Municipiului Arad nr.38/2004 în vederea modificării și completării acestuia conform legislației în vigoare.

PRIMAR
Gheorghe Falcă

R A P O R T
al compartimentului de specialitate

Referitor la : expunerea de motive înregistrată cu nr.61.224 din 02.10.2015 a domnului Gheorghe Falcă, Primarul Municipiului Arad ;

Obiect: propunere de aprobare a modificării și completării contractului de concesiune nr.38/2004 conform legislației în vigoare.

În Municipiul Arad serviciul public de salubritate stradală a fost concesionat operatorului licențiat S.C.Polaris M Holding S.R.L.Constanța prin încheierea contractului nr.38/21.06.2004.

Ulterior încheierii contractului de concesiune a serviciului public de salubritate stradală, legislația specifică domeniului a fost perfecționată, fiind completată cu Legea serviciului de salubritate a localităților nr.101/2006, Legea nr.99/04.07.2014 pentru completarea Legii nr. 101/2006 și Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006.

Conform Notei de Control A.N.R.S.C. nr.51.594/12.08.2015, la nivelul Municipiului Arad se impune actualizarea contractului de concesiune a serviciului public de salubritate stradală conform dispozițiilor art. III alin. (2) din Legea nr.99/2014, respectiv preluarea prin act adițional la contractul de concesiune a prevederilor legale care au ca efect modificarea clauzelor acestuia.

Față de cele de mai sus,

PROPUNEM

Aprobarea modificării și completării contractului de concesiune nr.38/2004 și încheierea actului adițional nr.14 la acesta.

DIRECTOR EXECUTIV
SERVICIU
Elena Portaru
Moldovan

ȘEF
Gabriel